

OTIF



ORGANISATION INTERGOUVERNEMENTALE POUR
LES TRANSPORTS INTERNATIONAUX FERROVIAIRES

ZWISCHENSTAATLICHE ORGANISATION FÜR DEN
INTERNATIONALEN EISENBAHNVERKEHR

INTERGOVERNMENTAL ORGANISATION FOR INTER-
NATIONAL CARRIAGE BY RAIL

OCTI/RID/GT-III/2005/4
(TRANS/WP.15/AC.1/2005/4)

7. Dezember 2004

Original: Englisch

RID/ADR

Gemeinsame Tagung des RID-Sicherheitsausschusses und der
Arbeitsgruppe für die Beförderung gefährlicher Güter
(Bern, 7. bis 11. März 2005)

Kapitel 6.2: Kennzeichnung

Wiederaufnahme der Bem. in Absatz 6.2.1.7.6

Antrag des Europäischen Industriegase-Verbands (EIGA)

Einleitung

Die vor 2005 veröffentlichten RID/ADR-Ausgaben enthielten eine Bemerkung, die für Druckgefäße mit Gasen, bei denen die Frist zwischen den wiederkehrenden Prüfungen 10 Jahre oder mehr beträgt, eine Kennzeichnung nur mit dem Jahr der wiederkehrenden Prüfung zuließ. Im Rahmen der Harmonisierung der RID/ADR-Ausgabe 2005 mit der 13. überarbeiteten Ausgabe der UN-Modellvorschriften ist diese Bem. verloren gegangen.

Antrag

Die Gemeinsame Tagung wird gebeten, am Ende des Absatzes 6.2.1.7.6 folgende Bem. einzufügen. Diese Bem. war in früheren Ausgaben des RID/ADR enthalten und ist nachstehend in der Fassung wiedergegeben, wie sie in der Ausgabe 2003 aufgeführt war, wobei jedoch die Verweise angepasst wurden, um den in der Ausgabe 2005 vorgenommenen Änderungen Rechnung zu tragen.

"Bem. Die Angabe des Monats ist nicht erforderlich für Gase, bei denen die Frist zwischen den wiederkehrenden Prüfungen 10 Jahre oder mehr beträgt [siehe Unterabschnitt 4.1.4.1 Verpackungsanweisung P 200 (9) und P 203 (9)]."

Darüber hinaus beantragt EIGA, die Bem. in einem Korrigendum zur RID- und ADR-Ausgabe 2005 zu veröffentlichen, da diese Änderung auf eine Weglassung und nicht auf eine bewusste Entscheidung der Gemeinsamen Tagung zurückzuführen ist.

Aus Kostengründen wurde dieses Dokument nur in begrenzter Auflage gedruckt. Die Delegierten werden daher gebeten, die ihnen zugesandten Exemplare zu den Sitzungen mitzubringen. Das Zentralamt verfügt nur über eine sehr geringe Reserve.